

# Program

**Program na podporu rozvoje bilingvní a cizojazyčné výuky  
v mateřských, základních a středních školách  
se sídlem na území statutárního města Ostravy  
pro školní rok 2018/2019  
2. kolo**

## **I. Úvodní ustanovení**

Zastupitelstvo města Ostravy rozhodlo svým usnesením č. 2332/ZM1418/36 ze dne 20.06.2018 o vyhlášení Programu na podporu rozvoje bilingvní a cizojazyčné výuky v mateřských, základních a středních školách se sídlem na území statutárního města Ostravy pro školní rok 2018/2019 – 2. kolo (dále jen „program“).

## **II. Účel poskytnutí peněžních prostředků, důvod podpory a finanční rámec programu**

1. V souladu s názvem programu je účelem poskytnutí peněžních prostředků podpora rozvoje bilingvní a cizojazyčné výuky na předškolním, základním a středním stupni vzdělávání.
2. Cílem programu je prostřednictvím rozvoje bilingvní a cizojazyčné výuky ve školách zvýšit komunikativní dovednosti a jazykové kompetence občanů žijících na území statutárního města Ostravy a podpořit tak rovné příležitosti uchazečů o zaměstnání, zároveň zvýšit kvalitu výuky v cizích jazycích.
3. Celkový předpokládaný objem peněžních prostředků vyčleněných v rozpočtu statutárního města Ostravy na podporu stanoveného účelu je 2,574 mil. Kč.

## **III. Podmínky pro poskytování peněžních prostředků**

1. Statutární město Ostrava poskytuje ze svého rozpočtu formou výběrového řízení peněžní prostředky na základě vyhlášeného programu.
2. Programem jsou stanoveny jednotné a závazné podmínky pro žadatele a příjemce veřejné finanční podpory.
3. Peněžními prostředky se rozumí účelové dotace a účelové příspěvky příspěvkovým organizacím zřizovaným statutárním městem Ostrava a městskými obvody.
4. Do výběrového řízení je předkládána žádost o poskytnutí peněžních prostředků včetně povinných příloh.
5. Žádost o poskytnutí peněžních prostředků mohou podat školy splňující podmínky uvedené v tomto programu. Jeden právní subjekt může podat pouze 1 žádost o poskytnutí peněžních prostředků.
6. Peněžní prostředky nelze poskytnout, pokud by jejich poskytnutím byla překročena hranice podpory de minimis ve výši stanoveném nařízením Komise EU účinným v době poskytnutí dotace/příspěvku (v době vyhlášení programu platí nařízení Komise EU č. 1407/2013), jestliže ta bude mít povahu opatření, jež je veřejnou podporou.

## Program

7. Na poskytnutí peněžních prostředků není právní nárok. Žádosti zaslané do výběrového řízení se nevrací.
8. Žadatelem požadovaná výše peněžních prostředků musí být v žádosti zaokrouhlena na celé tisícikoruny. Při nesplnění této podmínky bude požadovaná výše peněžních prostředků v návrhu předloženém orgánům města zaokrouhlena na celé tisícikoruny směrem dolů.
9. Peněžní prostředky jsou na základě veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí účelové dotace/oznámení o poskytnutí příspěvku poskytovány na dané období bezhotovostním převodem na účet žadatele.
10. Předpokladem poskytnutí peněžních prostředků je řádně a včas předložené finanční vypořádání dotace/příspěvku v rámci programů podpory spravovaných odborem školství a sportu Magistrátu města Ostravy za rok 2017/2018, pokud byly v tomto roce poskytnuty.
11. Pokud v období od podání žádosti do doby uzavření veřejnoprávní smlouvy/zaslání oznámení dojde k jakýmkoliv změnám, je žadatel povinen bez prodlení změny oznámit a doložit je.
12. Poskytované peněžní prostředky jsou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), v platném znění, veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
13. Žadatel - příjemce peněžních prostředků umožní poskytovateli průběžně monitorovat podpořenou činnost, finanční a věcné plnění veřejnoprávní smlouvy/oznámení.
14. Poskytnuté peněžní prostředky je příjemce oprávněn použít **nejpozději do 31.07.2019, a to** na úhradu uznatelných nákladů **vzniklých od 01.07.2018 do 30.6.2019** (tzn. v období realizace výuky podporované tímto programem).
15. V souladu s účelem poskytnutí peněžních prostředků uvedeném v čl. II. odst. 1. jsou poskytnuté prostředky určeny pouze na (okruhy uznatelných nákladů):
  - **osobní náklady** - pouze mzdové náklady včetně zákonných odvodů na sociální a zdravotní pojištění (nikoliv FKSP a jiné odvody) jazykově kompetentních učitelů/lektorů (zaměstnaných na základě pracovní smlouvy) či rodilých mluvčích – **vztahují se pouze na náklady související s odpracovanou pracovní dobou ve třídách (tzn. přímá vyučovací povinnost, nevztahují se na čerpání dovolené a nemocenské apod.) v rámci bilingvní a cizojazyčné výuky podporované tímto programem a na přípravu žáků a studentů na mezinárodně uznávanou jazykovou zkoušku.**

Peněžní prostředky lze uplatnit u jazykově kompetentních vyučujících pouze s příslušným vzděláním:

  - a) u mateřské školy a 1. stupně základní školy – jazyková zkouška odpovídající minimální úrovni B2 Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (dále jen „úroveň B2“) nebo aprobace cizí jazyk nebo rodilý mluvčí;
  - b) u 2. stupně základní školy a střední školy:
    - aprobace cizí jazyk + předmět,

## Program

- aprobace předmět + jazyková zkouška odpovídající minimální úrovni C1 Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (dále jen „úroveň C1“) nebo rodilý mluvčí;
  - **zajištění pedagogů/lektorů** (vztahuje se pouze na rodilé mluvčí) vyučujících v cizím jazyce formou služeb,
  - **pořízení učebních pomůcek** souvisejících s bilingvní a cizojazyčnou výukou (maximálně však do výše 15 % z celkového objemu poskytnuté dotace/příspěvku v rámci tohoto programu),
  - **vzdělávání pedagogických pracovníků** v souvislosti se zvýšením jazykových kompetencí - úhrada kurzovního, mezinárodního jazykového certifikátu – pouze za předpokladu získání **minimální úrovně jazykových zkoušek B2 dle stupnice Společného evropského referenčního rámce pro jazyky** (při finančním vypořádání dotace/příspěvku bude prokázána certifikace získané úrovně). Uznatelné výdaje na vzdělávání pedagogických pracovníků se vztahují pouze na náklady související se vzděláváním, nevztahují se na ostatní doprovodné náklady (např. cestovné a náhrady s tím spojené apod.);
  - **úhrada poplatku za mezinárodně uznávanou jazykovou zkoušku žáka, studenta** (platí pouze v případě úspěšného vykonání zkoušky), a to **za podmínky dosažení následující úrovně** jazykové zkoušky (dle stupnice Společného evropského referenčního rámce pro jazyky):
    - a) žák 1. st. ZŠ – zkouška odpovídající minimální úrovni A2 (např. KET, YLLE v případě angličtiny, u jiných jazyků obdobně),
    - b) žák 2. st. ZŠ – zkouška odpovídající minimální úrovni B1 (např. PET v případě angličtiny, u jiných jazyků obdobně),
    - c) student SŠ – zkouška odpovídající minimální úrovni B2 (např. FCE v případě angličtiny, u jiných jazyků obdobně).

Při finančním vypořádání dotace/příspěvku bude doložen řádný doklad o zaplacení poplatku (tzn. doklad o úhradě školou, poplatek v uznatelné výši pak nelze hradit z jiných zdrojů) včetně prokázání certifikace získané úrovně (kopie certifikátu).
- 16.** Peněžní prostředky na výuku formou CLIL, blended learning nebo dalšími inovativními formami výuky lze poskytnout subjektu, který v době podání žádosti o poskytnutí peněžních prostředků některou z těchto forem do výuky již zavedl a má ji uvedenu ve školním vzdělávacím programu (dále jen „ŠVP“).
- 17.** Podmínka pro základní a střední školy (dále jen „ZŠ“, „SŠ“) realizující výchovně vzdělávací činnost formou CLIL, blended learning, nebo dalšími inovativními formami výuky: škola může být podpořena programem historicky maximálně 2 krát. Poté již musí žadatel splňovat podmínku pro výuku cizích jazyků s akreditací bilingvní výuky (tzn. na základě Rozhodnutí Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy o povolení výuky některých předmětů v cizím jazyce), popř. zahraniční školy. Podpora výuky cizích jazyků metodou CLIL, blended learning nebo dalšími inovativními formami výuky slouží jako bonus pro nastartování a realizaci další výuky jazyků na základě rozhodnutí Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR (dále jen „MŠMT ČR“).

# Program

18. Podmínka pro mateřské školy (dále jen „MŠ“) realizující výchovně vzdělávací činnost formou CLIL, blended learning nebo dalšími inovativními formami výuky: MŠ může být podpořena programem historicky maximálně 2 krát. Poté může být podpořena pouze jako MŠ, jejíž výchovně vzdělávací činnost je realizována bilingvně. Taková realizace výchovně vzdělávací činnosti musí být zakotvena ve ŠVP.
19. Výuka technického cizího jazyka musí probíhat pravidelně, minimálně 2 vyučovací hodiny týdně a je zakotvena ve ŠVP.
20. ZŠ a SŠ jsou povinny předložit poskytovateli dotace/příspěvku rozvrhy hodin u tříd, ve kterých probíhá bilingvní nebo cizojazyčná výuka podporovaná tímto programem, a to v průběhu 1. měsíce každého pololetí školního roku.

## IV. Okruh způsobilých žadatelů

Žadatelem může být MŠ, ZŠ, SŠ se sídlem na území statutárního města Ostravy, a to:

- MŠ realizující výchovně vzdělávací činnost bilingvně. Taková realizace výchovně vzdělávací činnosti je zakotvena ve ŠVP. MŠ doloží tematické plány, popř. třídní plány při podání žádosti;
- ZŠ, SŠ realizující výchovně vzdělávací činnost na základě Rozhodnutí MŠMT ČR o povolení výuky některých předmětů v cizím jazyce;
- MŠ, ZŠ nebo SŠ realizující výchovně vzdělávací činnost formou obsahově a jazykově integrovaného učení CLIL (Content and Language Integrated Learning), blended learning (kombinace e-learningového samostudia /elektronické a webové aplikace/ a prezenčního vzdělávání ve třídách) nebo využívající další inovativní formy výuky. Tyto uvedené formy výuky jsou zakotvené ve ŠVP. Škola doloží tematické plány (popř. třídní plány) při podání žádosti;
- škola zřízená na území statutárního města Ostravy právnickou osobou se sídlem mimo území České republiky nebo fyzickou osobou, která je cizím státním příslušníkem (dále jen „zahraniční škola“), ve které plní žáci povinnou školní docházku na základě rozhodnutí MŠMT ČR;
- škola s akreditací vykonávat mezinárodní maturitní zkoušku International Baccalaureate Diploma Programme (dále jen „mezinárodní maturitní zkouška IB“);
- škola s právem vykonávat mezinárodně uznávané jazykové zkoušky;
- škola poskytující střední technické vzdělání s maturitní zkouškou, která v rámci volitelného odborného předmětu realizuje výuku technické angličtiny či jiného technického cizího jazyka (v textu programu uváděno souhrnně jako „výuka technického cizího jazyka“). Tato výuka je zakotvena ve ŠVP, škola doloží tematické plány při podání žádosti.

## V. Podmínky výběrového řízení

### 1. Řádné podání žádosti:

- 1.1. **vyplnění žádosti** o poskytnutí peněžních prostředků **prostřednictvím elektronického formuláře a odeslání do databáze**. Elektronický formulář se vyplňuje prostřednictvím aplikace EvAgend na internetových stránkách [www.ostrava.cz](http://www.ostrava.cz) v sekci „Dotace“, oblast „Školství“. Zde je uveden i „Postup pro podání žádosti“.
- 1.2. **odevzdání žádosti** v jednom podepsané originále s **povinnými přílohami** (kopiemi) v tištěné verzi nsvázanými pevnou vazbou a **ve stanovené lhůtě**.
- 1.3. žádost včetně povinných příloh je možné **podat následujícími způsoby**:
  - odesláním do datové schránky (rozhodující je datum odeslání do zpřístupněné datové schránky města) **ID: 5zubv7w**,
  - osobně na podatelně magistrátu (rozhodující je datum razítka podatelny),
  - prostřednictvím provozovatele poštovních služeb (rozhodující je datum razítka podání k poštovní přepravě) na adresu:

**Statutární město Ostrava**  
**Oddělení školství**  
**Prokešovo náměstí 1803/8**  
**729 30 Ostrava**

a to v obálce označené:

- **názvem programu, tj. zkráceně „Podpora rozvoje bilingvní a cizojazyčné výuky“**
- **plným jménem (názvem) žadatele a adresou,**
- **textem "Neotvírat – žádost o poskytnutí peněžních prostředků".**

### 2. Povinnými přílohami žádosti jsou:

- 2.1. Doklady o právní osobnosti žadatele:
  - kopie smlouvy o založení běžného účtu u peněžního ústavu,
  - kopie dokladu o přidělení IČO,
  - kopie osvědčení o registraci - DIČ, pokud bylo přiděleno,
  - kopie dokladu právní osobnosti (např. výpis z obchodního rejstříku, zřizovací listina) s doložkou o registraci příslušným orgánem,
  - výpis z rejstříku škol a školských zařízení (u škol zapsaných v rejstříku),
  - kopie dokladu o volbě nebo jmenování statutárního zástupce, případně písemné zmocnění k zastupování.
- 2.2. Čestné prohlášení žadatele o podporu v režimu de minimis (viz formulář na [www.ostrava.cz](http://www.ostrava.cz) v sekci „Dotace“, oblast „Školství“) - podmínky programu) v případě přijetí podpory v režimu de minimis.

# Program

- 2.3. Doklad, na základě kterého je výchovně vzdělávací činnost vykonávána bilingvně či cizojazyčně (rozhodnutí MŠMT ČR nebo výpis ze ŠVP, kde je deklarována bilingvní, cizojazyčná výuka, CLIL, event. blended learning a další inovativní formy výuky, případně výuka technického cizího jazyka u středoškolských studentů).
- 2.4. Statistický výkaz (v případě zahraniční školy čestné prohlášení) dokladující počet dětí, žáků, studentů k 30.9.2017.
- 2.5. Tematický plán, popř. třídní plán (u metody CLIL, blended learning a dalších forem výuky, u bilingvní výuky MŠ, výuky technického cizího jazyka).
- 2.6. Doklad o počtu studentů ve školním roce 2016/2017, kteří vykonali mezinárodní maturitní zkoušku International Baccalaureate Diploma Programme, včetně dokladu, na základě kterého je škola oprávněna vykonávat tuto zkoušku.
- 2.7. Doklad o počtu žáků, studentů ve školním roce 2016/2017, kteří vykonali mezinárodně uznávanou jazykovou zkoušku, včetně dokladu, na základě kterého je škola oprávněna vykonávat tuto zkoušku.
- 2.8. Přehled o intenzitě výuky – vyplnit na předepsaném formuláři dostupném na internetových stránkách [www.ostrava.cz](http://www.ostrava.cz) v sekci „Dotace“, oblast „Školství“.

## VI. Lhůta pro podání žádosti

Lhůta pro podání žádosti je od **23.07.2018 do 06.08.2018**.

## VII. Průběh výběrového řízení

1. Nesplňuje-li žádost podmínky dané tímto programem, bude vyřazena z výběrového řízení.
2. Přípravu a průběh výběrového řízení zajišťuje odbor školství a sportu Magistrátu města Ostravy - oddělení školství.
3. Žádost bude posuzována dle podmínek daných tímto programem.
4. Pro objektivní posouzení žádosti mohou být vyžádány doplňující údaje a doklady.
5. Předložené žádosti posuzuje Komise pro vzdělávání, vědu a výzkum, která doporučuje poskytnutí peněžních prostředků, jejich výši a účel orgánům města.
6. **O poskytnutí dotací rozhodne zastupitelstvo města na návrh rady města a o poskytnutí příspěvků příspěvkovým organizacím zřízeným statutárním městem Ostrava a městskými obvody rozhodne rada města, a to nejpozději do konce měsíce října 2018.**

## VIII. Kritéria pro hodnocení žádosti

1. Žádosti budou hodnoceny dle uvedených kritérií:

**Stupeň poskytovaného vzdělávání**

**max. 30 bodů**

# Program

MŠ, ZŠ, SŠ

## Úroveň jazykového vzdělávání

max. 40 bodů

CLIL, blended learning nebo další inovativní formy výuky

bilingvní výuka v cizím jazyce v MŠ

výuka technického cizího jazyka

výuka některých předmětů v cizím jazyce dle Rozhodnutí MŠMT ČR

výuka v zahraniční škole

obsah tematických plánů, ŠVP

stupeň intenzity bilingvní a cizojazyčné výuky (počet

předmětů v cizím jazyce, hodinové dotace)

## Mezinárodní jazykové zkoušky (oprávněné školy)

max. 30 bodů

mezinárodní maturitní zkouška IB

mezinárodně uznávaná jazyková zkouška

**Maximální počet bodů: 100**

2. Výše dotace/příspěvku bude stanovena na základě bodového hodnocení při zohlednění počtu dětí, žáků, studentů účastnících se bilingvní a cizojazyčné výuky a v závislosti na finančním rámci tohoto programu. Každá žádost bude vyhodnocována samostatně.
3. Maximální výše poskytnutých peněžních prostředků na 1 žádost činí 1,2 mil. Kč (maximálně však do výše požadované v žádosti).

## IX. Informace a kontakty

1. Informace o vyhlášení výběrového řízení pro poskytování peněžních prostředků jsou zveřejňovány statutárním městem Ostrava na úřední desce, webových stránkách <http://www.ostrava.cz/> a v regionálním tisku.
2. Výsledky výběrového řízení jsou zveřejňovány na webových stránkách statutárního města Ostravy <http://www.ostrava.cz/> do 15 dnů od rozhodnutí orgánů města.
3. Kontaktními osobami pro vyhlášené výběrové řízení jsou:

Kontaktní osoba	Telefon	E-mail
Ing. Marta Chylová	599 443 203	<a href="mailto:mchylova@ostrava.cz">mchylova@ostrava.cz</a>
Ing. Roman Waluszczyk	599 443 195	<a href="mailto:rwaluszczyk@ostrava.cz">rwaluszczyk@ostrava.cz</a>
Ing. Marta Szücssová	599 442 432	<a href="mailto:mszucsova@ostrava.cz">mszucsova@ostrava.cz</a>